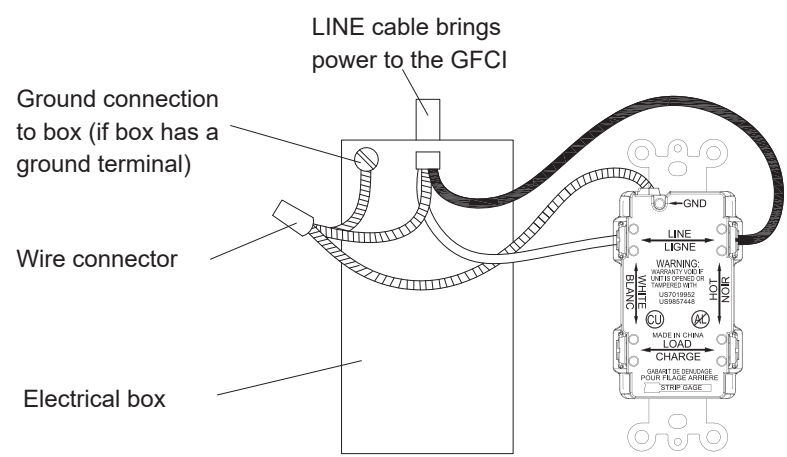


# Back

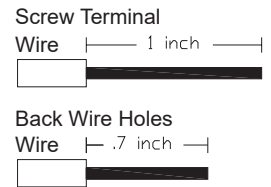
419\*216mm

## 7. Connect the wires (choose A or B)... only after reading other side completely

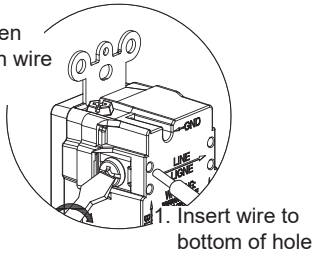
### A: One cable (2 or 3 wires) entering the box **OR** B: Two cables (4 or 6 wires) entering the box



#### About wire connections:



2. Securely tighten screw beneath wire hole to retain inserted wire



#### Connect the LINE cable wires to the LINE terminals:

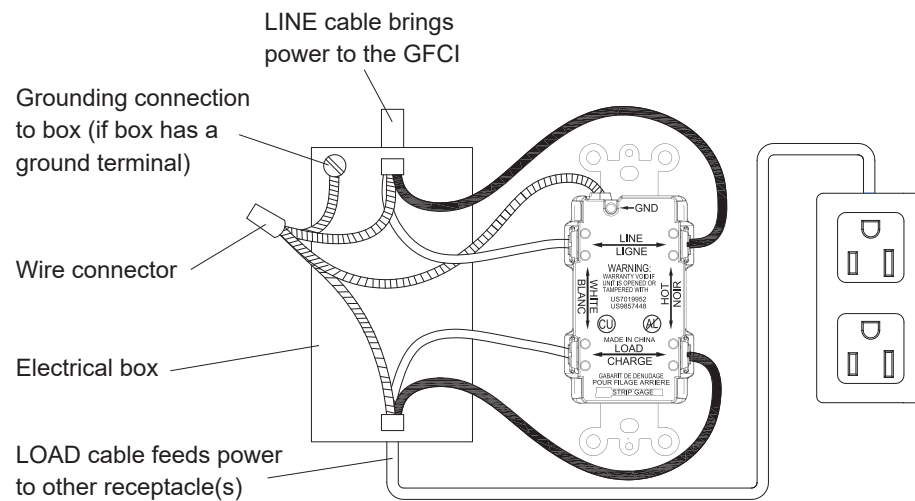
- The white wire connects to the White terminal (Silver)
- The black wire connects to the Hot terminal (Brass)

#### Connect the grounding wire (only if there is a grounding wire):

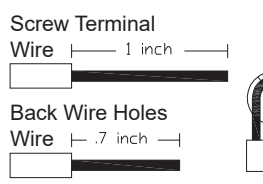
- For a box with no grounding terminal: (diagram not shown) Connect the LINE cable's bare copper (or green) wire directly to the grounding terminal on the GFCI receptacle.
- For a box with a grounding terminal: (diagram shown above) Connect a 6-inch bare copper (or green) 12 or 14 AWG wire to the grounding terminal (green) on the GFCI. Also connect a similar wire to the grounding terminal on the box. Connect the ends of these wires to the LINE cable's bare copper (or green) wire using a wire connector. If these wires are already in place, check the connections.

#### Complete the installation:

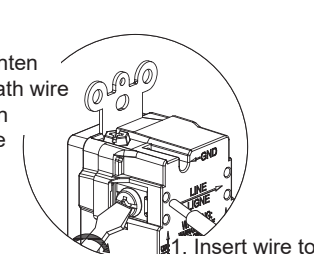
- Fold the wires into the box, keeping the grounding wire away from the White and Hot terminals. Screw the receptacle to the box and attach the faceplate.
- Go to step 8.



#### About wire connections:



2. Securely tighten screw beneath wire hole to retain inserted wire



#### Connect the LINE cable wires to the LINE terminals:

- The white wire connects to the White terminal (Silver)
- The black wire connects to the Hot terminal (Brass)

#### Connect the LOAD cable wires to the LOAD terminals:

- The white wire connects to the White terminal (Silver)
- The black wire connects to the Hot terminal (Brass)

#### Connect the grounding wires as shown above (only if there is a grounding wire):

- Connect a 6-inch bare copper (or green) 12 or 14 AWG wire to the grounding terminal (green) on the GFCI. If the box has a grounding terminal, also connect a similar wire to the grounding terminal on the box. Connect the ends of these wires to the LINE and LOAD cable's bare copper (or green) wire using a wire connector. If these wires are already in place, check the connections.

#### Complete the installation:

- Fold the wires into the box, keeping the grounding wire away from the White and Hot terminals. Screw the receptacle to the box and attach the faceplate.
- Go to step 8.

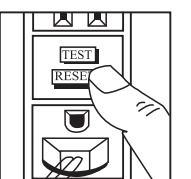
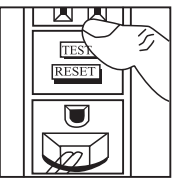
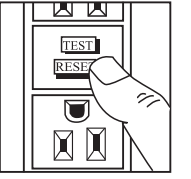
## 8. Test your work

### Why perform this test?

- If you miswired the GFCI, it may not prevent personal injury or death due to a ground fault (electrical shock).
- If you mistakenly connect the line wires to the Load terminals, the GFCI will provide no power.

### Procedure:

- Turn the power ON at the service panel. Press the RESET button fully. The RESET button should stay in. The LED load side voltage indicator will illuminate green in color. If the RESET button does not stay in, go to Troubleshooting. If the RESET button stays in, plug a lamp or radio into the GFCI (and leave it plugged in) to verify that the power is ON. If there is no power, go to Troubleshooting.
- Press the TEST button in order to trip the device. This should stop the flow of electricity, making the radio or lamp shut OFF. The Green LED load side voltage indicator will turn OFF. Note that the RESET button will pop-out. If the power stays ON, go to Troubleshooting. If the power goes OFF, you have installed the GFCI receptacle correctly. To restore power, press the RESET button.
- If you installed your GFCI using step 7B, plug a lamp or radio into surrounding receptacles to see which one(s), in addition to the GFCI, lost power when you pressed the TEST button. Do Not plug life saving devices into any of the receptacles that lost power. Place a "GFCI PROTECTED OUTLET" sticker on every receptacle that lost power. Then press the RESET button to reset the GFCI.
- Press the TEST button (then RESET button) every month to assure proper operation. If the GFCI can not be reset, then it must be replaced.
- This is an auto-monitoring GFCI receptacle. It conducts an automatic test every 5 seconds, ensuring it is always ready to provide protection. The GFCI receptacle has reached its end of life when the GFCI:
  - repeatedly trips when RESET is attempted
  - does not permit power to the load with an audible "clicking" sound or
  - denial of power to the load (trip with the inability to RESET).



### TROUBLESHOOTING

Turn the power OFF and check the wire connections against the appropriate wiring diagram in step 7A or 7B. Make sure that there are no loose wires or loose connections. Also, it is possible that you reversed the LINE and LOAD connections. LINE/LOAD reversal will be indicated by power remaining OFF at the GFCI Face and by the Reset Button not staying in. Reverse the LINE and LOAD connections if necessary. Start the test from the beginning of step 8 if you rewired any connections to the GFCI.

### General Information

GFCI Rating:  
15A: Receptacle rated 15A  
Feed through 20A  
20A: Receptacle rated 20A  
Feed through 20A

Warranty:  
If within one year from the date of purchase this G.F.C.I. unit fails due to a defect in material or workmanship only we will replace it free of charge. The warranty does not apply to cases where damage has been due to faulty installation, abuse, misuse, or unauthorized tampering and/or repair.

Printed in China

# Front

419\*216mm



Utilitech and logo design are trademarks or registered trademarks of LF, LLC. All rights reserved. Utilitech y el diseño de logotipos son marcas o marcas registradas de LF, LLC. Todos los derechos reservados. Utilitech et le logo sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de LF, LLC. Tous droits réservés.

Questions, problems, missing parts?

Before returning to your retailer, call our customer service department at 1-866-994-4148, 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Sunday. You could also contact us at [partsplus@lowes.com](mailto:partsplus@lowes.com) or visit [www.lowespartsplus.com](http://www.lowespartsplus.com)

ITEM #2677654/#2677655/#2677656/#2677657/#2677658/#2677659/#2677660/#2677661/#2677662/#2677663/#2677664/#2677665/#2677666/#2677667/#2677668/#2677669/#2677670/#2677671/#2677672/#2677673/#2677674/#2677675/#2677676/#2677677

### GFCI OUTLET

MODEL #G1915T/G1920T/G1915TW/G1920TW SM20380

### CAUTION

- To prevent severe shock or electrocution always turn the power OFF at the service panel before working with wiring.
- Use this GFCI receptacle with copper or copper-clad wire. Do not use it with aluminum wire.
- Do not install this GFCI receptacle on a circuit that powers life support equipment because if the GFCI trips it will shut down the equipment.
- For installation in damp or wet locations, the GFCI receptacle must be listed and marked as Weather Resistant (WR).
- For installation in wet locations, protect the GFCI receptacle with a cover plate or outlet box hood suitable for wet locations that will keep both the receptacle and plug face dry.
- Must be installed in accordance with national and local electrical codes.

## 1. What is a GFCI?

A GFCI receptacle is different from conventional receptacles. In the event of a ground fault, a GFCI will trip and quickly stop the flow of electricity to prevent serious injury.

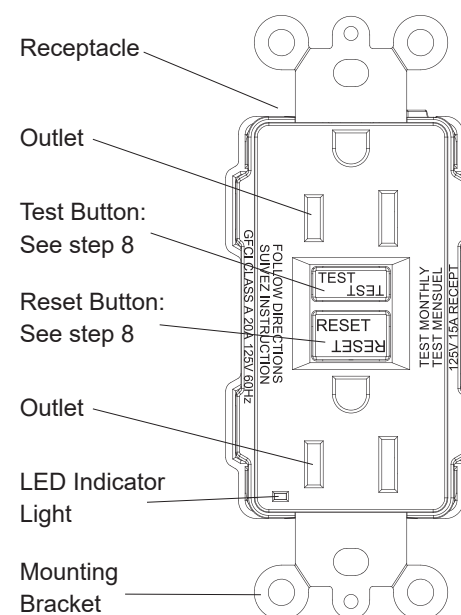
### Definition of a ground fault:

Instead of following its normal safe path, electricity passes through a person's body to reach the ground. For example, a defective appliance can cause a ground fault.

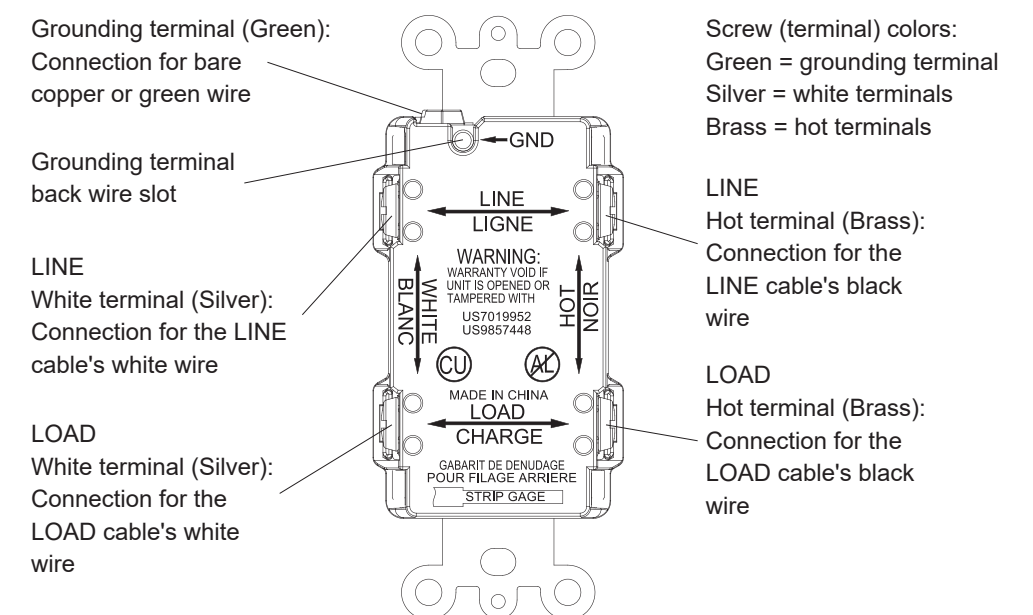
A GFCI receptacle does **not** protect against circuit overloads, short circuits, or shocks. For example, you can still be shocked if you touch bare wires while standing on a non-conducting surface, such as a wood floor.

## 2. The GFCI's features-

### FRONT VIEW



### BACK VIEW



## 3. Should you install it?

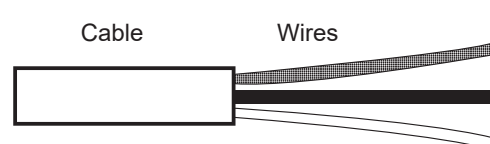
Installing a GFCI receptacle can be more complicated than installing a conventional receptacle.

Make sure that you:

- Understand basic wiring principles and techniques
- Can interpret wiring diagrams
- Have circuit wiring experience
- Are prepared to take a few minutes to test your work, making sure that you have wired the GFCI receptacle correctly

## 4. LINE vs. LOAD

A cable consists of 2 or 3 wires.



### LINE cable:

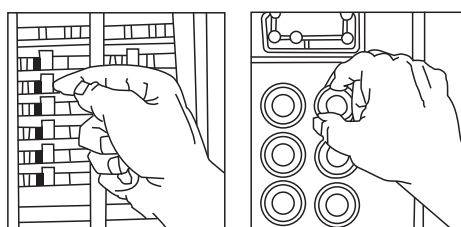
Delivers power from the service panel (breaker panel or fuse box) to the GFCI. If there is only one cable entering the electrical box, it is the LINE cable. This cable should be connected to the GFCI's LINE terminals only.

### LOAD cable:

Delivers power from the GFCI to another receptacle in the circuit. This cable should be connected to the GFCI's LOAD terminals only.

## 5. Turn the power OFF

Plug an electrical device, such as a lamp or radio, into the receptacle on which you are working. Turn the lamp or radio on. Then, go to the service panel. Find the breaker or fuse that protects that receptacle. Place the breaker in the OFF position or completely remove the fuse. The lamp or radio should turn OFF.



Next, plug in and turn ON the lamp or radio at the receptacle's other outlet to make sure the power is OFF at both outlets. If the power is not OFF, stop work and call an electrician to complete the installation.

## 6. Identify cables/wires -

### Important:

DO not install the GFCI receptacle in an electrical box containing (a) more than 4 wires (not including the grounding wires) or (b) cables with more than two wires (not including the grounding wire). Contact a qualified electrician if either (a) or (b) is true.

If you are replacing an old receptacle, pull it out of the electrical box without disconnecting the wires.

- If you see one cable (2-3 wires), it is the LINE cable. The receptacle is probably in position C (see diagram to the right). Remove the receptacle and go to step 7A.
- If you see two cables (4-6 wires), the receptacle is probably in position A or B (see diagram to the right). Follow steps a-e of the procedure to the right.

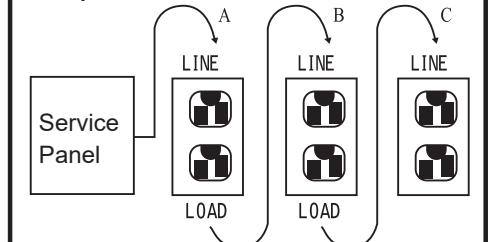
### Procedure: box with two cables (4-6 wires)

- Detach one cable's white and hot wires from the receptacle and cap each one separately with a wire connector. Make sure that they are from the same cable.
- Re-install the receptacle in the electrical box, attach the faceplate, then turn the power ON at the service panel.
- Determine if power is flowing to the receptacle. If so the capped wires are the LOAD wires. If not the capped wires are the LINE wires.
- Turn the power OFF at the service panel, label the LINE and LOAD wires, then remove the receptacle.
- Go to step 7B.

### Placement in circuit:

The GFCI's place in the circuit determines if it protects other receptacles in the circuit.

### Sample circuit:



Placing the GFCI in position A will also provide protection to "load side" receptacles B and C. On the other hand, placing the GFCI in position C will not provide protection to receptacles A or B. Remember that receptacles A, B and C can be in different rooms.



# LADO POSTERIOR

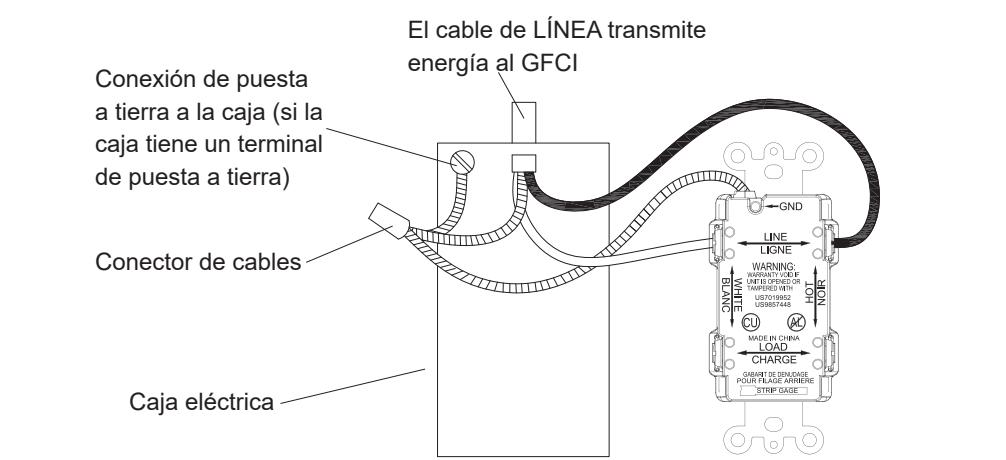
419\*216mm

## 7. Conectar los conductores (elegir A o B) solamente después de leer el otro lado por completo

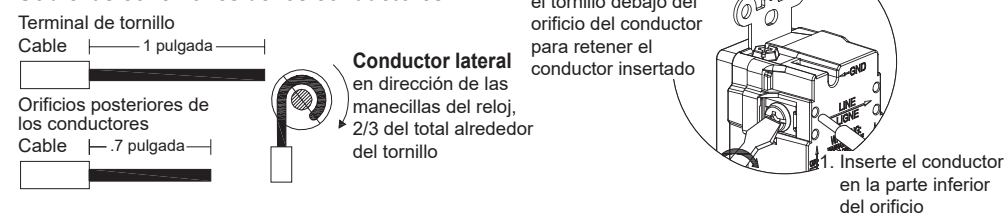
### A: Un cable (2 o 3 conductores) ingresa a la caja



### B: Dos cables (4 o 6 conductores) ingresan a la caja



#### Sobre las conexiones de los conductores:



#### Conecte los conductores del cable de LÍNEA a los terminales de LÍNEA:

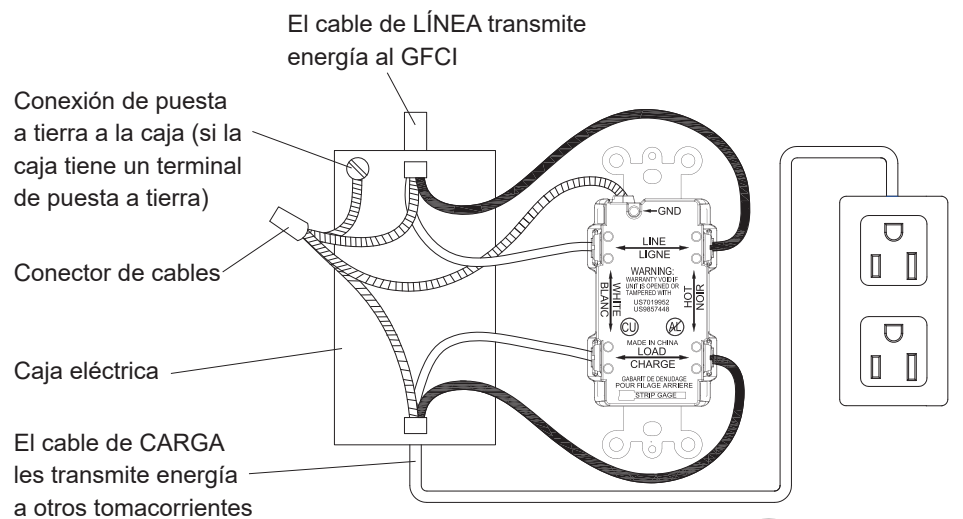
- El conductor blanco se conecta al terminal blanco (plateado)
- El conductor negro se conecta al terminal con corriente (de latón)

#### Conecte el conductor de puesta a tierra (solo si hay uno):

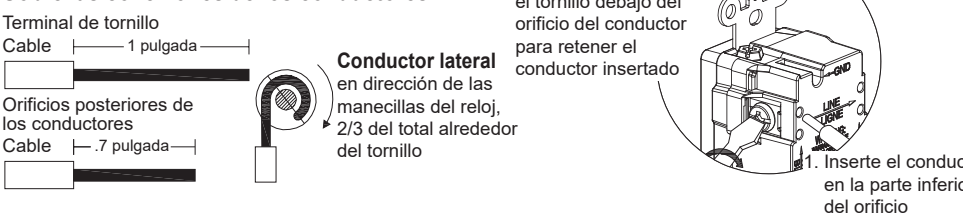
- Para una caja sin terminal de puesta a tierra (no se muestra el diagrama): conecte el conductor de cobre desnudo (o verde) del cable de LÍNEA directamente al terminal de puesta a tierra en el tomacorriente con GFCI.
- Para una caja con un terminal de puesta a tierra (el diagrama de arriba): conecte un conductor de cobre (o verde) de 15,24 cm (6 pulg.) de 12 o 14 AWG al terminal de puesta a tierra (verde) en el GFCI. También conecte un conductor similar al terminal de puesta a tierra en la caja. Conecte los extremos de estos conductores al conductor de cobre desnudo (o verde) del cable de LÍNEA con un conector de cables. Si estos conductores ya están en su lugar, revise las conexiones.

#### Complete la instalación:

- Doble los conductores dentro de la caja y mantenga el conductor de puesta a tierra alejado de los terminales blanco y con corriente. Atornille el receptáculo a la caja y fije la placa frontal.
- Vaya al paso 8.



#### Sobre las conexiones de los conductores:



#### Conecte los conductores del cable de LÍNEA a los terminales de LÍNEA:

- El conductor blanco se conecta al terminal blanco (plateado)
- El conductor negro se conecta al terminal con corriente (de latón)

#### Conecte los conductores del cable de CARGA a los terminales de CARGA:

- El conductor blanco se conecta al terminal blanco (plateado)
- El conductor negro se conecta al terminal con corriente (de latón)

#### Conecte los conductores de puesta a tierra como se muestra arriba (solo si hay un conductor de puesta a tierra):

- Conecte un conductor de cobre desnudo (o verde) de 15,24 cm (6 pulg.) de 12 o 14 AWG al terminal de puesta a tierra (verde) en el GFCI. Si la caja tiene un terminal de puesta a tierra, también conecte un conductor similar al terminal de puesta a tierra en la caja. Conecte los extremos de estos cables al conductor de cobre desnudo (o verde) del cable de LÍNEA y de CARGA con un conector de cables. Si estos conductores ya se encuentran en su lugar, verifique las conexiones.

#### Complete la instalación:

- Doble los conductores dentro de la caja y mantenga el conductor de puesta a tierra alejado de los terminales blanco y con corriente. Atornille el receptáculo a la caja y fije la placa frontal.
- Vaya al paso 8.

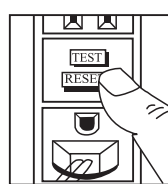
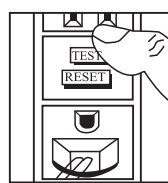
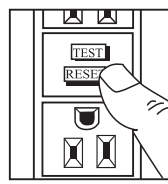
## 8. Probar el trabajo

### ¿Por qué realizar esta prueba?

- Si cableó el GFCI de manera incorrecta, es posible que no evite que ocurran lesiones personales o la muerte debido a una falla de puesta a tierra (descarga eléctrica).
- Si conecta por error los conductores de la línea a los terminales de carga, el GFCI no transmitirá energía.

### Procedimiento:

- ENCIENDA el suministro del panel de servicio. Presione completamente el botón RESET (Restablecer). Se debe mantener presionado el botón RESET (Restablecer). El indicador de luz LED de voltaje del lado de carga se iluminará en color verde. Si no se mantiene presionado el botón RESET (Restablecer), consulte la sección Solución de problemas. Si se mantiene presionado el botón RESET (Restablecer), enchufe una lámpara o una radio en el GFCI (y déjela enchufada) para verificar que el suministro está activado. Si no hay energía, consulte la sección Solución de problemas.
- Presione el botón TEST (Probar) para activar el dispositivo. Esto debería detener el flujo de electricidad y hacer que la radio o la lámpara se APAGUEN. La luz LED verde del indicador de voltaje del lado de la carga se APAGARÁ. Tenga en cuenta que el botón RESET (Restablecer) saldrá de su posición. Si continúa transmitiendo energía, consulte la sección Solución de problemas. Si el suministro se APAGA significa que instaló el tomacorriente con GFCI de manera correcta. Para restablecer el suministro, presione el botón RESET (Restablecer).
- Si instaló el GFCI según el paso 7B, enchufe una lámpara o una radio en los tomacorrientes circundantes para ver cuáles, además del GFCI, perdieron energía cuando presionó el botón TEST (Probar). No enchufe dispositivos de soporte vital en los tomacorrientes que perdieron energía. Coloque una calcomanía que diga "GFCI PROTECTED OUTLET" (TOMACORRIENTE PROTEGIDO POR GFCI) en cada tomacorriente que haya perdido energía. Luego presione el botón RESET (Restablecer) para restablecer el GFCI.
- Presione el botón TEST (Probar) (luego el botón RESET [Restablecer]) todos los meses para garantizar el funcionamiento adecuado. Si el GFCI no se puede restablecer, debe reemplazarse.
- Este es un tomacorriente con GFCI de monitoreo automático. Realiza una prueba automática cada 5 segundos, lo que garantiza que siempre esté listo para brindar protección. El tomacorriente con GFCI ha llegado al final de su vida útil cuando sucede lo siguiente:
  - Se dispara repetidamente cuando se intenta restablecer.
  - No permite que llegue energía a la carga con un sonido de "click".
  - No reconoce la potencia en la carga (se activa con imposibilidad de restablecer).



### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

APAGUE el suministro y compruebe que las conexiones de los conductores sean las mismas que las del cableado correcto del diagrama en el paso 7A o 7B. Asegúrese de que no haya conexiones ni conductores sueltos. Además, es posible que haya invertido las conexiones de los cables de LÍNEA y de CARGA. La inversión de los cables de LÍNEA y de CARGA se indicará mediante el suministro restante APAGADO en la parte frontal del GFCI y el botón RESET (Restablecer) no permanecerá en su lugar. Invierta las conexiones de los cables de LÍNEA y de CARGA si es necesario. Inicie la prueba desde el comienzo del paso 8 si volvió a cablear alguna conexión al GFCI.

### Información general

**Clasificación GFCI:**  
15A: Tomacorriente de clasificación de 15A Paso de 20A  
20A: Tomacorriente de clasificación de 20A Paso de 20A

**Garantía:**  
Si, dentro de un año a partir de la fecha de compra, esta unidad con GFCI falla debido a un defecto únicamente en el material o a la mano de obra, la reemplazaremos sin cargo. La garantía no se aplica si el daño se debe a una instalación mal hecha, a maltrato, uso incorrecto o alteración o reparación no autorizadas.

Impreso en China

# LADO FRONTAL

419\*216mm



Utilitech and logo design are trademarks or registered trademarks of LF, LLC. All rights reserved. Utilitech y el diseño de logotipos son marcas o marcas registradas de LF, LLC. Todos los derechos reservados. Utilitech et le logo sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de LF, LLC. Tous droits réservés.

¿Preguntas, problemas, piezas faltantes?

Antes de volver a la tienda, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-994-4148, de lunes a domingo de 8 a.m. a 8 p.m. hora estándar del Este. También puede ponerse en contacto con nosotros escribiendo a partsplus@lowes.com o visite [www.lowespartsplus.com](http://www.lowespartsplus.com)

ARTÍCULO

#2677654/#2677655/#2677656/#2677657/#2677658/#2677659/  
#2677660/#2677661/#2677662/#2677663/#2677664/#2677665/  
#2677666/#2677667/#2677668/#2677669/#2677670/#2677671/  
#2677672/#2677673/#2677674/#2677675/#2677676/#2677677

### TOMACORRIENTE CON GFCI

MODELO #G1915T/G1920T/G1915TW/G1920TW SM20380

### PRECAUCIÓN

- Para evitar descargas eléctricas graves o electrocución siempre APAGUE el suministro del panel de servicio antes de trabajar con el cableado.
- Utilice este tomacorriente con interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés) con cobre o un cable con revestimiento de cobre. No lo use con un cable de aluminio.
- No instale este tomacorriente con GFCI en un circuito que alimente un equipo de soporte vital porque si el GFCI se activa, el equipo dejará de funcionar.
- Para realizar la instalación en lugares húmedos o mojados, el tomacorriente con GFCI debe estar registrado y homologado como resistente a la intemperie (WR, por sus siglas en inglés).
- Para realizar la instalación en lugares mojados, proteja el tomacorriente con GFCI con una placa de cubierta o con una campana para la caja de salida que sea apta para los lugares mojados y que mantenga secos el tomacorriente y el enchufe.
- Debe instalarse de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales.

### 1. ¿Qué es un tomacorriente con GFCI?

Un tomacorriente con GFCI es distinto de un tomacorriente convencional. Cuando ocurre una falla a tierra, el tomacorriente con GFCI se activa e interrumpe rápidamente el flujo de electricidad para prevenir lesiones graves.

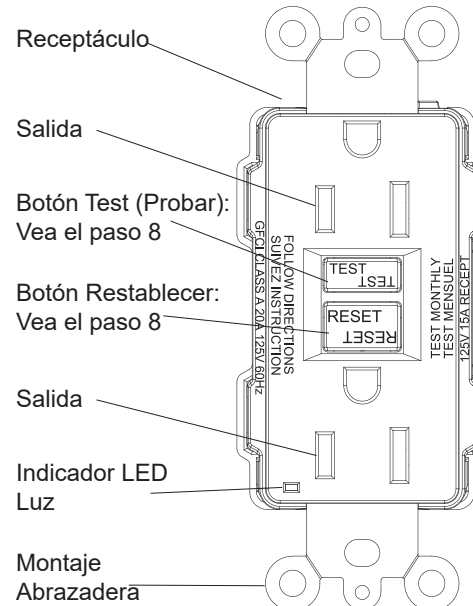
#### Definición de una falla a tierra:

En lugar de continuar con la transmisión segura normal, la electricidad pasa por el cuerpo de la persona para llegar a la tierra. Para ejemplo, un aparato defectuoso puede provocar una falla a tierra.

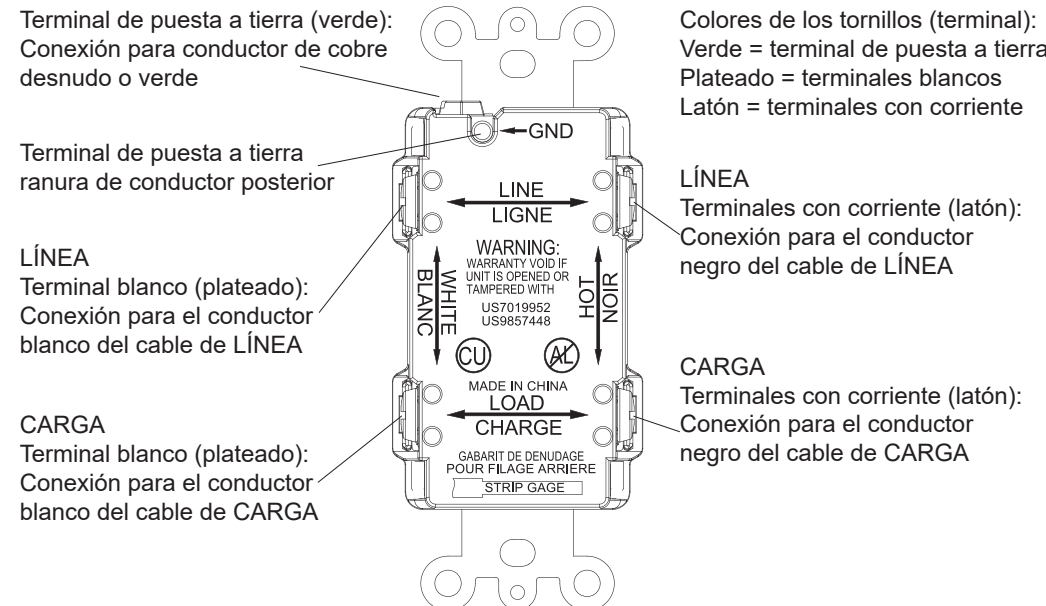
Un tomacorriente con GFCI no brinda protección contra las sobrecargas de circuitos, los cortocircuitos ni las descargas. Por ejemplo, puede recibir una descarga incluso si toca conductores desnudos cuando se encuentra sobre una superficie no conductora, como un piso de madera.

### 2. Características del tomacorriente con GFCI:

#### VISTA FRONTAL



#### VISTA POSTERIOR



### 3. ¿Debería instalarlo usted por sí mismo?

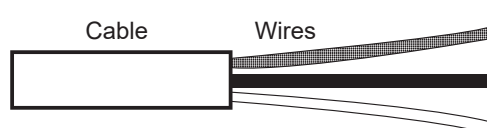
Instalar un tomacorriente con GFCI puede ser más complicado que instalar un tomacorriente convencional.

Asegúrese de cumplir con lo siguiente:

- Comprender los principios básicos y las técnicas del cableado.
- Poder interpretar diagramas de cableado.
- Tener experiencia con cableados de circuitos.
- Estar preparado para tomarse el tiempo de poner a prueba su trabajo, asegurándose de tener correctamente cableado el tomacorriente con GFCI.

### 4. De LÍNEA vs. de CARGA

Un cable consta de 2 o 3 conductores.



#### Cable de LÍNEA:

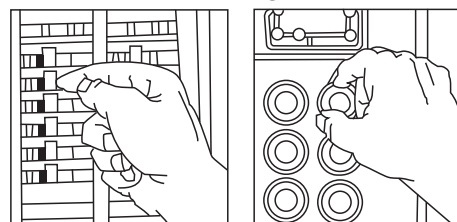
Transmite energía desde el panel de servicio (panel de interruptor o caja de fusibles) al tomacorriente con GFCI. Si solo hay un cable que ingresa a la caja eléctrica, ese es el cable de LÍNEA. Este cable debe estar conectado solamente a los terminales de LÍNEA.

#### Cable de CARGA:

Transmite energía desde el GFCI a otro tomacorriente en el circuito. Este cable debe estar conectado a los terminales de CARGA del GFCI solamente.

### 5. APAGAR el suministro

Enchufe un dispositivo eléctrico, como una lámpara o una radio, en el tomacorriente en el que esté trabajando. Encienda la lámpara o radio. Luego, vaya al panel de servicio. Ubique el interruptor o el fusible que protege ese tomacorriente. Coloque el interruptor en la posición "OFF" (Apagado) o retire por completo el fusible. La lámpara o la radio deberían APAGARSE.



A continuación, enchufe y ENCIENDA la lámpara o la radio en la otra salida del tomacorriente para asegurarse de que el suministro esté APAGADO en ambos tomacorrientes. Si el suministro no está APAGADO, deje de trabajar y llame a un electricista para que complete la instalación.

### 6. Identificar los cables o conductores:

#### Importante:

NO instale el tomacorriente con GFCI en una caja eléctrica con (a) más de 4 conductores (sin incluir los conductores de puesta a tierra) o (b) cables con más de dos conductores (sin incluir el conductor de puesta a tierra). Contacte a un electricista calificado si se encuentra en la situación (a) o (b).

Si está reemplazando un tomacorriente antiguo, retírelo de la caja eléctrica sin desconectar los conductores.

- Si ve un cable (de 2 o 3 conductores), corresponde al cable de LÍNEA. El tomacorriente probablemente esté en la posición C (observe el diagrama de la derecha). Retire el receptáculo y continúe con el paso 7A.
- Si ve dos cables (de 4 a 6 conectores), es probable que el tomacorriente esté en la posición A o B (observe el diagrama de la derecha). Siga los pasos desde el "a" hasta el "e" del procedimiento de la derecha.

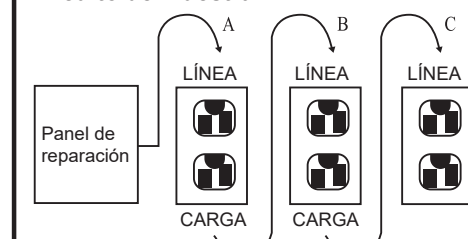
### Procedimiento: caja con dos cables (de 4 a 6 conectores)

- Desconecte un conector blanco del cable y conectores con corriente del tomacorriente y tape cada uno por separado con un conector de cables. Asegúrese de que provengan del mismo cable.
- Vuelva a instalar el tomacorriente en la caja eléctrica, fije la placa frontal, luego ENCIENDA el suministro del panel de servicio.
- Confirme si el suministro se transmite hacia el convencional. Si es así, los conductores tapados son los conductores de CARGA. De lo contrario, los conductores tapados son los conductores de LÍNEA.
- APAGUE el suministro del panel de servicio, etiquete los cables de LÍNEA y de CARGA, luego retire el tomacorriente.
- Siga con el paso 7B.

### Ubicación en el circuito:

El lugar del GFCI en el circuito determina si protege a otros tomacorrientes en el circuito.

#### Circuito de muestra:



Colocar el GFCI en la posición A también brinda protección a los tomacorrientes B y C del "lado de la carga". Por otro lado, colocar el GFCI en la posición C no brindará protección a los tomacorrientes A o B. Recuerde que los tomacorrientes A, B y C pueden estar en diferentes habitaciones.



# FACE ARRIÈRE

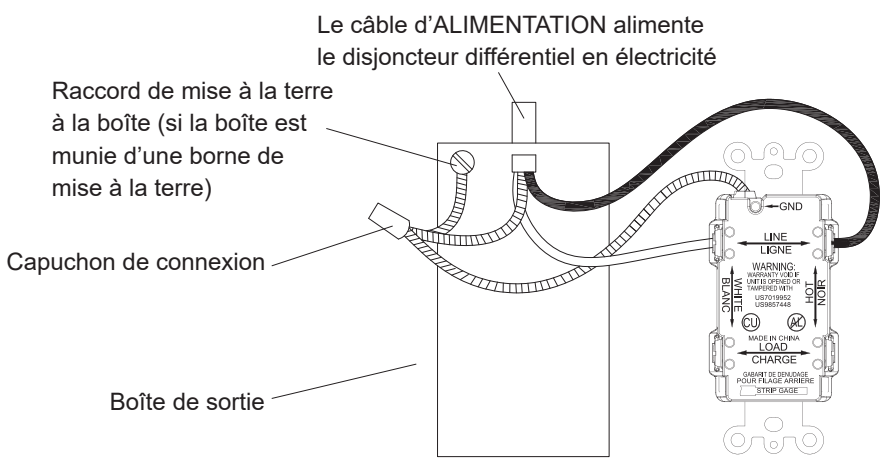
419\*216mm

## 7. Raccordez les fils (choisissez entre A et B)... uniquement après avoir lu l'autre côté en entier

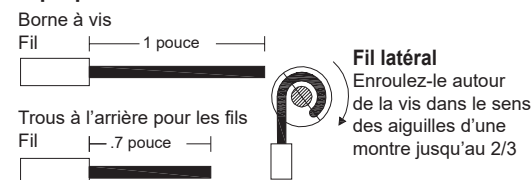
### A : Un câble (2 ou 3 fils) entrant dans la boîte de sortie



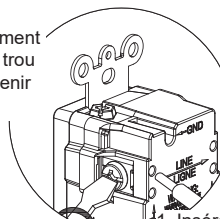
### B : Deux câbles (4 ou 6 fils) entrant dans la boîte de sortie



#### À propos du raccordement des fils :



2. Serrez fermement la vis sous le trou du fil pour retenir le fil inséré



#### Raccordez les fils du câble d'ALIMENTATION aux bornes d'ALIMENTATION :

- Raccordez le fil blanc à la borne blanche (argent)
- Raccordez le fil noir à la borne chargée (laiton).

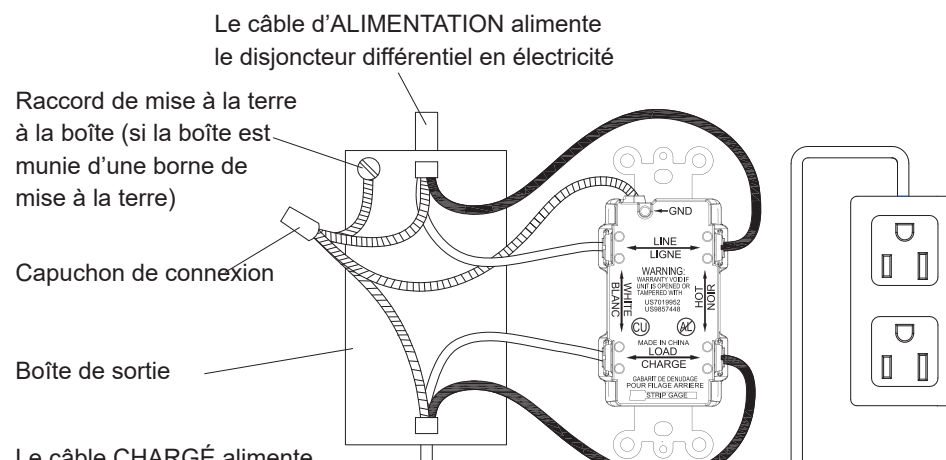
#### Raccordez le fil de mise à la terre (seulement s'il y a un fil de mise à la terre) :

- Pour une boîte de sortie ne comportant pas de borne de mise à la terre : (schéma non illustré) Raccordez le fil en cuivre dénudé (ou vert) du câble d'ALIMENTATION directement à la borne de mise à la terre du disjoncteur différentiel.

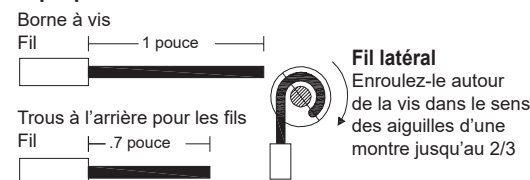
- Pour une boîte de sortie comportant une borne de mise à la terre : (schéma illustré ci-dessus) Raccordez un fil en cuivre dénudé (ou vert) de 15,24 cm d'un calibre de 12 ou 14 AWG à la borne de mise à la terre (verte) du disjoncteur différentiel. Raccordez aussi un fil semblable à la borne de mise à la terre de la boîte de jonction. Raccordez les extrémités de ces fils au fil en cuivre dénudé (ou vert) du câble d'ALIMENTATION à l'aide d'un capuchon de connexion. Si ces fils sont déjà en place, vérifiez les branchements.

#### Terminez l'installation :

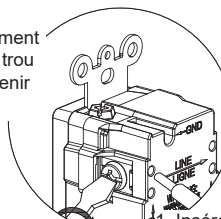
- Pliez les fils dans la boîte de sortie en gardant le fil de mise à la terre à l'écart de la borne blanche et de la borne chargée. Vissez le disjoncteur différentiel sur la boîte de sortie et fixez la plaque frontale.
- Passez à l'étape 8.



#### À propos du raccordement des fils :



2. Serrez fermement la vis sous le trou du fil pour retenir le fil inséré



#### Raccordez les fils du câble d'ALIMENTATION aux bornes d'ALIMENTATION :

- Raccordez le fil blanc à la borne blanche (argent)
- Raccordez le fil noir à la borne chargée (laiton).

#### Raccordez les fils du câble CHARGÉ aux bornes CHARGÉES :

- Raccordez le fil blanc à la borne blanche (argent)
- Raccordez le fil noir à la borne chargée (laiton).

#### Raccordez les fils de mise à la terre tel qu'il est illustré ci-dessus (seulement s'il y a un fil de mise à la terre) :

- Raccordez un fil en cuivre dénudé (ou vert) de 15,24 cm d'un calibre de 12 ou 14 AWG à la borne de mise à la terre (verte) du disjoncteur différentiel. Si la boîte de sortie est munie d'une borne de mise à la terre, raccordez aussi un fil de mise à la terre à la borne de mise à la terre du coffret de branchement. Raccordez les extrémités de ces fils au fil en cuivre dénudé (ou vert) du câble d'ALIMENTATION CHARGÉ à l'aide d'un capuchon de connexion. Si ces fils sont déjà en place, vérifiez les connexions.

#### Terminez l'installation :

- Pliez les fils dans la boîte de sortie en gardant le fil de mise à la terre à l'écart de la borne blanche et de la borne chargée. Vissez le disjoncteur différentiel sur la boîte de sortie et fixez la plaque frontale.
- Passez à l'étape 8.

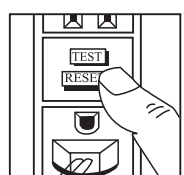
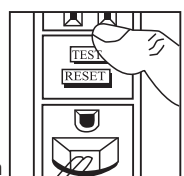
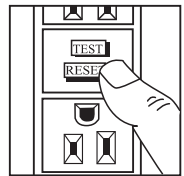
## 8. Faites des vérifications

### Pourquoi faire ces vérifications ?

- Si vous avez mal raccordé le disjoncteur différentiel, il est possible que vous ne soyez pas protégé contre les risques de blessures ou de mort causés par un défaut de mise à la terre (choc électrique).
- Si vous connectez par erreur les fils d'alimentation aux bornes CHARGÉES, le disjoncteur différentiel ne

### Procédure :

- À partir du panneau de distribution, rétablissez l'alimentation électrique. Appuyez à fond sur le bouton « RESET » (réinitialisation). Le bouton RESET (réinitialisation) doit rester enfoncé. Le voyant à DEL de tension côté chargé s'allume en vert. Si le bouton RESET (réinitialisation) ne reste pas enfoncé, consultez la section Dépannage. Si le bouton RESET reste enfoncé, branchez une lampe ou une radio dans le disjoncteur différentiel (et laissez-la branchée) pour vérifier que l'alimentation est sous tension. S'il n'y a pas d'alimentation, consultez la section Dépannage.
- Appuyez sur le bouton TEST pour déclencher le dispositif. L'alimentation sera interrompue et la lampe ou la radio s'éteindra. Le voyant à DEL vert de tension côté chargé s'éteint. Notez que le bouton RESET se soulèvera. Si l'alimentation reste sous tension, consultez la section Dépannage. Si c'est ce que vous avez installé le disjoncteur différentiel correctement. Pour rétablir l'alimentation, appuyez sur le bouton RESET (réinitialisation).
- Si vous avez installé votre disjoncteur différentiel selon l'étape 7B, branchez la lampe ou la radio dans une prise se trouvant à proximité pour vérifier laquelle, en plus du disjoncteur différentiel, ont perdu leur alimentation électrique. Apposez un autocollant « GFCI PROTECTED OUTLET » sur toutes les prises ayant perdu leur alimentation électrique. Appuyez ensuite sur le bouton RESET (réinitialisation) pour réinitialiser le disjoncteur différentiel.
- Chaque mois, appuyez sur le bouton TEST (et ensuite sur le bouton RESET [réinitialisation]) afin de vous assurer que le disjoncteur différentiel fonctionne correctement. Si le disjoncteur différentiel ne peut pas être réinitialisé, il doit être remplacé.
- Il s'agit d'un disjoncteur différentiel à surveillance automatique. Il effectue un test automatique toutes les 5 secondes, garantissant qu'il est toujours prêt à fournir une protection. Le disjoncteur différentiel a atteint sa fin de vie lorsqu'il :
  - 1 - se déclenche à plusieurs reprises lorsque vous tentez de le réinitialiser;
  - 2 - ne permet pas d'alimenter la charge avec un son de « clic » audible;
  - 3 - refuse d'alimenter la charge (déclenchement avec impossibilité de réinitialisation).



### DÉPANNAGE

Coupez l'alimentation et vérifiez le branchement des fils en consultant le schéma de câblage approprié à l'étape 7A ou 7B. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fils ou de branchements desserrés. Il est également possible que vous ayez inversé les branchements d'ALIMENTATION et CHARGÉ. L'inversion des branchements d'ALIMENTATION et CHARGÉ est reconnaissable par la mise hors tension continue sur le devant du disjoncteur différentiel et par le bouton RESET (réinitialisation) qui ne reste pas enfoncé. Inversez les branchements d'ALIMENTATION et CHARGÉ si nécessaire. Démarrez le test depuis le début de l'étape 8 si vous avez refait les branchements du disjoncteur différentiel.

### Renseignements généraux

Intensité nominale du disjoncteur différentiel :  
15 A : Prise nominale de 15 A à 20 A  
20 A : Prise nominale de 15 A à 20 A

Garantie :  
Si ce disjoncteur différentiel présente des défauts de matériaux ou de fabrication au cours de la première année suivant la date d'achat d'origine, nous le remplacerons à notre discrétion, sans frais. La garantie ne s'applique pas aux cas où des dommages ont été causés par une installation défectueuse, un usage abusif ou inapproprié, ou une altération ou une réparation non autorisée.

Imprimé en Chine

# PARTIE AVANT

419\*216mm



Utilitech and logo design are trademarks or registered trademarks of LF, LLC. All rights reserved. Utilitech y el diseño de logotipos son marcas o marcas registradas de LF, LLC. Todos los derechos reservados. Utilitech et le logo sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de LF, LLC. Tous droits réservés.

Des questions, des problèmes, des pièces manquantes ?

Avant de retourner l'article au détaillant, appelez notre service à la clientèle au 1 866 994-4148, entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au dimanche. Vous pouvez également nous écrire à l'adresse [partsplus@lowes.com](mailto:partsplus@lowes.com) ou visiter le site [www.lowespartsplus.com](http://www.lowespartsplus.com)

ARTICLE  
#2677654/#2677655/#2677656/#2677657/#2677658/#2677659/  
#2677660/#2677661/#2677662/#2677663/#2677664/#2677665/  
#2677666/#2677667/#2677668/#2677669/#2677670/#2677671/  
#2677672/#2677673/#2677674/#2677675/#2677676/#2677677

### DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL

MODÈLE #G1915T/G1920T/G1915TW/G1920TW  
SM20380

### ATTENTION

- Afin d'éviter les chocs électriques graves ou d'être électrocuté, coupez toujours l'alimentation électrique à partir du panneau de distribution avant de commencer à travailler sur le câblage.
- Utilisez cette prise munie d'un disjoncteur différentiel avec un fil en cuivre ou revêtu de cuivre. Ne l'utilisez pas avec un fil en aluminium.
- N'installez pas cette prise munie d'un disjoncteur différentiel sur un circuit qui alimente un équipement de survie, car si le disjoncteur différentiel est déclenché, l'équipement s'éteindra.
- Pour une installation dans des endroits humides ou mouillés, la prise munie d'un disjoncteur différentiel doit être répertoriée et marquée comme étant résistante aux intempéries (WR).
- Pour une installation dans des endroits humides, protégez la prise munie d'un disjoncteur différentiel avec un couvercle ou un protecteur de boîte de sortie adapté aux endroits humides qui garderont la prise et la fiche au sec.
- Elle doit être installée conformément aux codes de l'électricité nationaux et municipaux.

### 1. Qu'est-ce qu'un disjoncteur différentiel ?

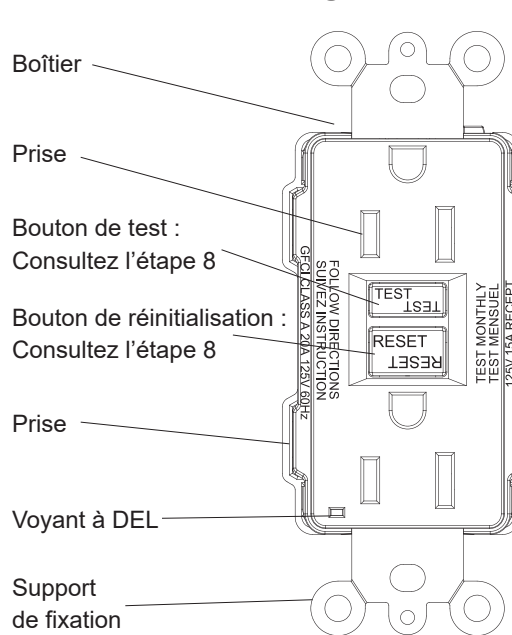
Une prise munie d'un disjoncteur différentiel est différente des prises traditionnelles. En cas de défaut de mise à la terre, le disjoncteur différentiel sera déclenché et interrompra rapidement l'alimentation électrique afin de prévenir les risques de blessures graves.

#### Définition d'une fuite à la terre :

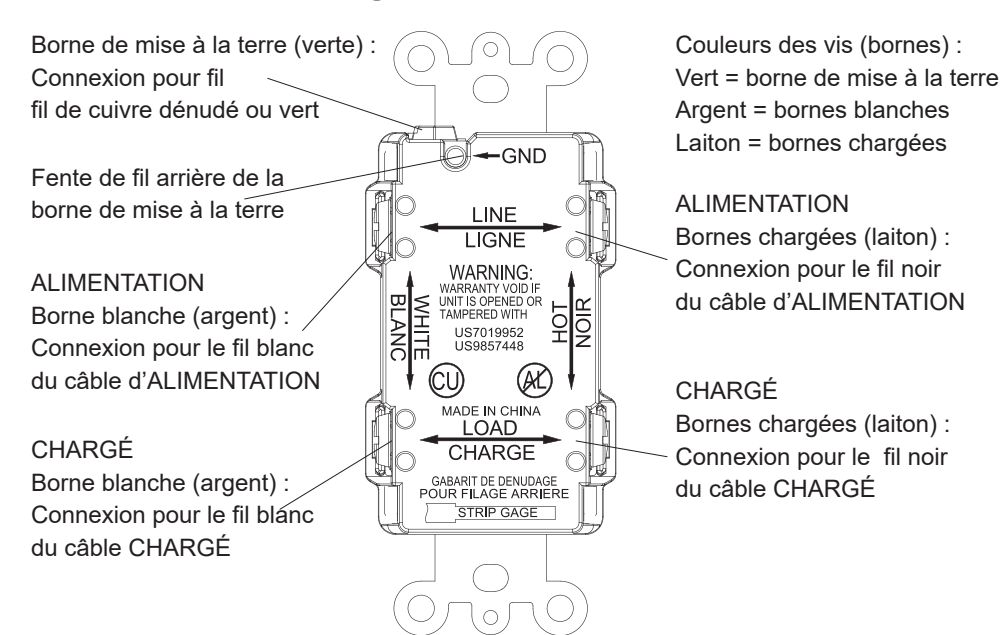
Plutôt que de suivre sa trajectoire normale et sécuritaire, l'électricité traverse le corps d'une personne afin de se rendre au sol. Par exemple, un appareil défectueux peut causer une fuite à la terre. Une prise munie d'un disjoncteur différentiel ne protège pas contre les surcharges, les courts-circuits ou les chocs. Par exemple, vous pouvez toujours subir un choc électrique en touchant des fils dénudés même si vous vous tenez sur une surface non conductrice, comme un plancher de bois.

### 2. Caractéristiques du disjoncteur différentiel :

#### VUE DE FACE



#### VUE DE DERRIÈRE



### 3. Devriez-vous l'installer ?

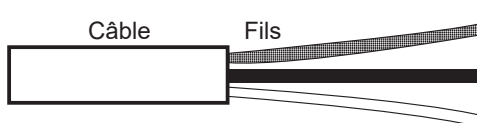
L'installation d'une prise munie d'un disjoncteur différentiel peut être plus compliquée que l'installation d'une prise traditionnelle.

Assurez-vous que :

- vous comprenez les principes et les techniques de base en matière de câblage;
- vous pouvez comprendre les schémas de câblage;
- vous avez de l'expérience en matière de câblage de circuits;
- vous êtes prêt à prendre quelques minutes pour tester ce que vous avez effectué, en vous assurant d'avoir branché la prise munie d'un disjoncteur différentiel correctement.

### 4. ALIMENTATION par rapport à CHARGÉ

Un câble comporte 2 ou 3 fils.

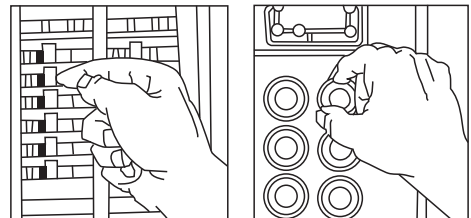


**Câble d'ALIMENTATION :**  
Transfère l'alimentation électrique au disjoncteur différentiel depuis le panneau de distribution (de disjoncteurs ou de fusibles). S'il y a seulement un câble entrant dans la boîte de sortie, il s'agit du câble d'ALIMENTATION. Ce câble devrait être raccordé uniquement aux bornes d'ALIMENTATION du disjoncteur différentiel.

**Câble CHARGÉ :**  
Transfère l'alimentation électrique aux autres prises du circuit depuis le disjoncteur différentiel. Ce câble devrait seulement être raccordé aux bornes CHARGÉES du disjoncteur différentiel.

### 5. Coupez l'alimentation électrique.

Branchez un appareil électrique, comme une lampe ou une radio, sur la prise sur laquelle vous travaillez. Allumez la lampe ou la radio. Ensuite, rendez-vous au panneau de distribution. Repérez le disjoncteur ou le fusible qui protège la prise. Placez le disjoncteur à la position d'arrêt ou retirez complètement le fusible. La lampe ou la radio devrait s'éteindre.



Ensuite, branchez la lampe ou la radio sur l'autre prise munie d'un disjoncteur différentiel et allumez-la pour vous assurer que l'alimentation électrique est coupée sur les deux prises. Si l'alimentation n'est pas coupée, arrêtez le travail et appelez un électricien pour terminer l'installation.

### 6. Repérez les câbles et les fils

**Important :**  
N'installez PAS la prise munie d'un disjoncteur différentiel dans une boîte de sortie contenant (a) plus de 4 fils (excluant les fils de mise à la terre) ou (b) des câbles avec plus de deux fils (excluant le fil de mise à la terre). Faites appel à un électricien qualifié si l'une des ces deux situations (a) ou (b) existe.

- Si vous remplacez une ancienne prise, sortez-la de la boîte de sortie sans débrancher les fils.
- Si vous voyez un câble (2 à 3 fils), il s'agit du câble d'ALIMENTATION. La prise est probablement dans la position C (consultez le schéma à droite). Retirez la prise et passez à l'étape 7A.
- Si vous voyez deux câbles (4-6 fils), la prise est probablement dans la position A ou B (consultez le schéma à droite). Suivez les étapes (a) à (e) du processus à droite.

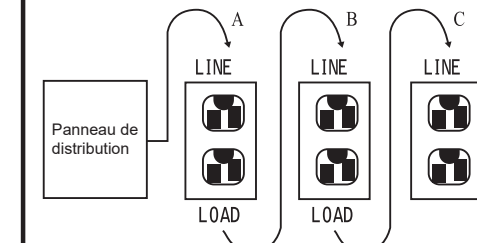
### Processus : boîte de jonction à deux câbles (4 à 6 fils)

- Retirez un fil blanc et les fils chargés de la prise et posez sur chacun d'entre eux séparément un capuchon de connexion. Assurez-vous que les fils proviennent du même câble.
- Réinstallez la prise dans la boîte de sortie puis rétablissez l'alimentation électrique au panneau de distribution
- Vérifiez si la prise est alimentée en électricité. Si oui, les fils ayant un capuchon sont les fils CHARGÉS. Si non, les fils ayant un capuchon sont les fils d'ALIMENTATION.
- Coupez l'alimentation électrique au panneau de distribution, étiquetez les fils d'ALIMENTATION et les fils CHARGÉS, puis retirez la prise.
- Passez à l'étape 7B.

### Emplacement dans le circuit :

L'emplacement du disjoncteur différentiel dans le circuit détermine s'il protège les autres prises du circuit.

#### Circuit échantillon :



La mise en place du disjoncteur différentiel dans la position A fournira aussi une protection au « côté chargé » des prises B et C. Par contre, la mise en place du disjoncteur différentiel dans la position C ne protégera pas les prises A ou B. Rappelez-vous que les prises A, B et C peuvent se trouver dans des pièces différentes.